

BECKEN

[you can trust]

Ceramic Fan Heater

Calefactor Cerámico
Termoventilador Cerâmico

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES



BPTC2799

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou utilização ocasional.

Dear client,

Thank you for purchasing this product.
The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

1. SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables	5
1.3. Humidity and Water	5
1.4. Cleaning	5
1.5. General Precautions	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS	9
2.1. Product Description	9
2.2. Product usage	9
2.3. Maintenance	11
2.4. Information requirements for electric local space heaters	12
3. POST-SALE SERVICE	14
4. ENVIRONMENTAL PROTECTION	14

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from the Customer Support Service.		

Important Warnings

Before using your appliance read these instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance should not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any manual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to the Customer Support Service for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at www.suporteworten.pt

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case, please consult the Customer Support Service.

1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.

Never use the appliance if it has a damaged cable or socket. Take it to the Customer Support Service for replacement.

1.3. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply.

BECKEN

Always allow the unit to cool down before cleaning.
To clean the exterior of the product, use a dry soft cloth only.

1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which will help you to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.
- Always maintain safety when working with any appliance
- Check that the mains voltage matches the rating of the appliances in water or any other liquid.
- Do not touch hot surfaces – use the appliance's handles or knobs
- To protect against electric shock, do not immerse cords, plugs or appliances in water or any other liquid.
- Do not leave any appliance unattended while it is operation.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children or infirm person.
- Unplug the appliance from the outlet when not in use or before cleaning it. Allow it to cool before putting on or taking off any parts.

- Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance has been damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries,
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or let it come into contact with any hot surfaces.
- To disconnect it, remove the plug from the outlet. Do not pull the plug out by the cord.
- No liability can be accepted for any damage caused by noncompliance with these instructions or any other improper use or mishandling.
- Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Never place flammable objects or clothing on top of the heater.
- Allow a 50 cm safe area around the heater on the top and sides and a 120 cm safe area at the front.
- Never use a heater in a room with an explosive gas such as petrol or while using any kinds of flammable glues, sprays or solvents.
- Prevent overheating of the appliance by keeping the air inlets and outlets clean and free of anything that may cause blockage. Check all inlets and outlets from time to time for accumulated dust.
DO NOT COVER.
- Should overheating occur, the built-in overheating safety device will shut off the appliance.

[you can trust]

BECKEN

- Do not insert any foreign objects into the grill.
- Keep the rear grill clear of any draped fabric or curtains
- The heater must not be located immediately below a socket outlet.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

- The following symbol means: Do not cover

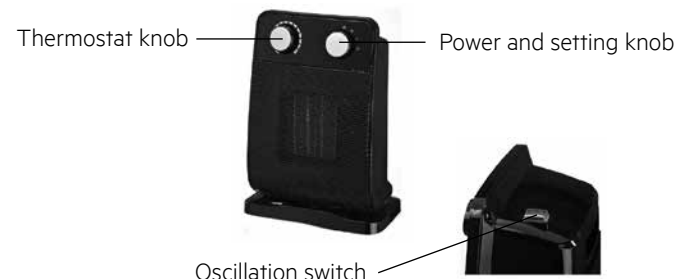


- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

[you can trust]

2. OPERATING INSTRUCTIONS

2.1. Product Description



2.2. Product usage

- Remove all the heater's packaging and place the appliance on the desired location.
- Ensure that there is a safe area between the heater and furniture, curtains, etc of at least 50 cm from top and sides and 120 cm in the front.
- Unwind the power cord and plug it into the outlet.
- To activate the heater, turn the power and setting knob clock-wise to the '⊞' position for cool air. Turn the knob to 'I' for low power or 'II' for high power.
- Turn the thermostat knob clock-wise to select your desired temperature. When the room temperature is higher than your setting, the heater will stop working. Once the room temperature has lowered to below your setting, the heater will resume.
- This heater has an oscillation function, press the oscillation switch to use it.

AUTO SAFETY SHUT OFF

The heater has a built-in safety device, which will switch the heater OFF in case of accidental overheating. To reset the heater, follow the steps below:

- Turn the control setting to the 'O' position.
- Unplug the heater and wait 5-10 minutes for the appliance to cool down.
- After the appliance has cooled, plug it in and operate it normally.
- Turn the switch into desired position (Fan, Low or High).
- Turn the thermostat switch to the desired temperature position.
- When you feel the room has reached a comfortable temperature, turn the thermostat switch anti-clockwise slowly to the minimal direction until the appliance switches off.
- The thermostat switch will keep the room temperature at the desired temperature automatically.
- You can also turn the thermostat switch anti-clockwise to the minimum position or turn the thermostat switch clockwise to the maximum position to make the temperature lower or higher.

ANTI-TILT SWITCH PROTECTOR

- This heater is equipped with a safety tip-over switch which automatically shuts off the heater element if the heater is not in the upright position, the heater will resume back to normal when the heater is returned to the upright position.

2.3. Maintenance

- Make sure you switch off the power supply and pull out the plug before cleaning the appliance.
- Wait for the heater to cool down sufficiently.
- Clean the body of the heater with a damp cloth. Do not allow water into the appliance.
- **DO NOT** use soap or chemicals which may damage the housing of the heater.
- Allow sufficient drying time before operating again.
- Clean the air inlets and outlets regularly with a vacuum cleaner (if used regularly, clean at least twice a year).
- When the appliance is not in use, we recommend re-packing it in its original packaging and storing it in a cool, dry place.

2.4 Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): BPTC2799					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only		
Nominal heat output	P_{nom}	1,5	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,75	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,5	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control	
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No

Model identifier(s): BPTC2799					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Worten Equipamentos p/ Lar S.A. Rua João Mendonça, nº 505 4464-503 Senhora da Hora Portugal				

3. POST-SALE SERVICE

Becken has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

4. ENVIRONMENTAL PROTECTION

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.



They can take this product for an environmentally safe recycling.

In order to protect the environment, we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.

Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto.

Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones, así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	18
1.1. Alimentación	19
1.2. Cable de alimentación y otros cables	19
1.3. Humedad y agua	19
1.4. Limpieza	20
1.5. Advertencias de seguridad	20
2. MANUAL DE INSTRUCCIONES	23
2.1. Descripción del producto	23
2.2. Utilización del producto	23
2.3. Mantenimiento	25
2.4. Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos	26
3. SERVICIO POSVENTA	28
4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	30

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR	
Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Solicite la asistencia de personal cualificado.		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del aparato

fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda al Servicio de Atención al Cliente.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en **www.suporteworten.pt**

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes. Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados. En su lugar, llévelo a un Servicio de Atención al Cliente para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se

moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

1.5. Advertencias de seguridad

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner correctamente en funcionamiento este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Mantenga siempre la seguridad cuando trabaje con cualquier aparato
- Compruebe que el voltaje de la corriente coincide con la tensión nominal de los aparatos en el agua o en cualquier otro líquido.

- No toque las superficies calientes: use los mangos o asas del aparato
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja los cables, enchufes o aparatos en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje ningún aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- Se requiere una supervisión atenta cuando los niños o personas enfermas utilicen el aparato o se encuentren cerca de él.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice o antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de poner o quitar cualquier pieza.
- No opere el aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que el aparato haya sido dañado de alguna manera. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificaciones similares para evitar un peligro.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones,
- No utilice el aparato en exteriores.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Para desconectarlo, desconecte el enchufe de la toma de corriente. No tire del enchufe por el cable.
- No se aceptará ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones o por cualquier otro uso inadecuado o manipulación incorrecta.

- No utilice este ventilador calefactor en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- Nunca coloque objetos o ropa inflamable encima del calefactor.
- Mantenga una superficie segura de 50 cm alrededor del calefactor en la parte superior y en los lados y una superficie segura de 120 cm en la parte delantera.
- Nunca utilice el calefactor en una habitación con un gas explosivo como gasolina o mientras utilice cualquier tipo de pegamentos, aerosoles o disolventes inflamables.
- Evite el sobrecalentamiento del aparato manteniendo las entradas y salidas de aire limpias y libres de cualquier cosa que pueda causar obstrucción. Revise periódicamente todas las entradas y salidas para comprobar que no haya polvo acumulado. NO CUBRA EL APARATO.
- Si se produce un sobrecalentamiento, el dispositivo de seguridad contra sobrecalentamientos incorporado apagará el aparato.
- No introduzca ningún objeto extraño en la rejilla.
- Mantenga la rejilla trasera libre de cualquier tela o cortinas drapeadas
- El calefactor no debe estar situado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal previsto y que sean supervisado o hayan recibido instrucciones relativas al uso del

aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- El siguiente símbolo significa: No cubrir



- **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción
- **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes

2. MANUAL DE INSTRUCCIONES

2.1. Descripción del producto



2.2. Utilización del producto

- Retire todo el embalaje del calefactor y coloque el aparato en la ubicación deseada.
- Asegúrese de que haya un área segura entre el calefactor y los muebles, cortinas, etc., de al menos 50 cm desde arriba y los lados y 120 cm desde la parte frontal.

- Desenrolle el cable de alimentación y enchúfelo a la toma de corriente.
- Para activar el calefactor, gire la perilla de encendido y ajuste en sentido horario a la posición '☼' para obtener aire frío. Gire el mando a la posición I para baja potencia o II para alta potencia.
- Gire la perilla del termostato en sentido horario para seleccionar la temperatura deseada. Cuando la temperatura ambiente sea superior a su ajuste, el calefactor dejará de funcionar. Una vez que la temperatura ambiente haya descendido por debajo de su ajuste, el calefactor se reiniciará.
- Este calefactor tiene una función de oscilación, pulse el interruptor de oscilación para utilizarlo.

APAGADO AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD

El calefactor tiene un dispositivo de seguridad incorporado, que lo apagará en caso de sobrecalentamiento accidental. Para reiniciar el calefactor, siga los pasos que se indican a continuación:

- Gire el ajuste de control a la posición 'O'.
- Desenchufe el calefactor y espere de 5 a 10 minutos para que el aparato se enfríe.
- Después de que el aparato se haya enfriado, enchúfelo y hágalo funcionar normalmente.
- Gire el interruptor a la posición deseada (Fan [Ventilador], Low [Baja] o High [Alta]).
- Gire el interruptor del termostato a la posición de temperatura deseada.
- Cuando sienta que la habitación ha alcanzado una temperatura cómoda, gire el interruptor del termostato en sentido contrario a

las agujas del reloj lentamente en la dirección mínima hasta que el aparato se apague.

- El interruptor del termostato mantendrá automáticamente la temperatura ambiente a la temperatura deseada.
- Además, puede girar el interruptor del termostato en sentido contrario a las agujas del reloj a la posición mínima o girar el interruptor del termostato en sentido de las agujas del reloj a la posición máxima para bajar o subir la temperatura.

PROTECTOR CON INTERRUPTOR ANTINCLINACIÓN

- Este calefactor está equipado con un interruptor de seguridad que apaga automáticamente el elemento calefactor si el calefactor no está en posición vertical, el calefactor volverá a la normalidad cuando vuelva a estar en posición vertical.

2.3. Mantenimiento

- Asegúrese de apagar la fuente de alimentación y desconectar el enchufe antes de limpiar el aparato.
- Espere a que el calefactor se enfríe lo suficiente.
- Limpie el cuerpo del calefactor con un paño húmedo. No permita que entre agua en el aparato.
- **NO** use jabón o productos químicos que puedan dañar la carcasa del calefactor.
- Deje suficiente tiempo de secado antes de volver a ponerlo en marcha.
- Limpie las entradas y salidas de aire regularmente con una aspiradora (si se usa regularmente, límpielo al menos dos veces al año).
- Cuando el aparato no esté en uso, se recomienda volver a embalarlo en su embalaje original y guardarlo en un lugar fresco y seco.

2.4. Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: BPTC2799					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica			Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación		
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1,5	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,75	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	1,5	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Consumo auxiliar de electricidad				potencia calorífica asistida por ventiladores	No
A potencia calorífica nominal	el_{max}	N/A	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior	
A potencia calorífica mínima	el_{min}	N/A	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo de espera	el_{sb}	0	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No

Identificador(es) del modelo: BPTC2799					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Si
				con control electrónico de temperatura interior	No
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
				Otras opciones de control	
				control de temperatura interior con detección de presencia	No
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
				con opción de control a distancia	No
				con control de puesta en marcha adaptable	No
				con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto	Worten Equipamentos p/ Lar S.A. Rua João Mendonça, nº 505 4464-503 Senhora da Hora Portugal				

BECKEN

3. SERVICIO POSVENTA

Becken ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, reciclarlos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Ellos pueden encargarse del reciclaje de este producto de forma segura para el medio ambiente.

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



Caro(a) cliente,

Agradecemos a compra deste artigo.

Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o respetivo manual de instruções.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	32
1.1. Fonte de alimentação	33
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	33
1.3. Humidade e água	34
1.4. Limpeza	34
1.5. Precauções gerais	34
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	37
2.1. Descrição do produto	37
2.2. Utilização do produto	37
2.3. Manutenção	39
2.4. Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos	40
3. SERVIÇO PÓS-VENDA	42
4. PROTEÇÃO AMBIENTAL	43

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR	
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.		

Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num local seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigo ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura atenta das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho

fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não estão cobertas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho ao Serviço de Apoio ao Cliente.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em **www.suporteworten.pt**

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Leve-o ao Serviço de Apoio ao Cliente para a substituição.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não deixe que o aparelho se molhe sob circunstância alguma, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e retire o cabo da tomada. Deixe sempre que a máquina arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar a parte exterior do aparelho, utilize apenas um pano seco e macio.

1.5. Precauções gerais

- Siga as indicações do manual de instruções pois são uma importante ajuda na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.
- Mantenha sempre a segurança ao trabalhar com qualquer aparelho
- Verifique se a tensão de alimentação corresponde à classificação dos aparelhos em água ou qualquer outro líquido.

- Não toque nas superfícies quentes - utilize as pegas ou botões do aparelho
- Para proteção contra choque elétrico, não mergulhe os cabos, fichas ou aparelhos em água ou qualquer outro líquido.
- Não deixe nenhum aparelho sem supervisão enquanto estiver em funcionamento.
- É necessária supervisão atenta quando qualquer eletrodoméstico é utilizado por, ou próximo de crianças ou pessoas doentes.
- Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado ou antes de limpar. Deixe-o arrefecer antes de colocar ou retirar quaisquer peças.
- Não opere o aparelho com um cabo ou tomada danificados, ou após o aparelho avariar ou ter sido danificado de alguma maneira. Caso o cabo de alimentação fique danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, o representante técnico ou técnicos de qualificação semelhante para evitar situações de perigo.
- O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos,
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não deixe o cabo pendurado na borda de uma mesa ou balcão ou em contacto com superfícies quentes.
- Para o desligar, remova a ficha da tomada. Não remova a ficha a puxar pelo cabo.
- Nenhuma responsabilidade pode ser aceite por qualquer dano causado pela não conformidade com estas instruções ou qualquer outro uso indevido ou manuseamento inadequado.

- Não utilize este termoventilador nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Nunca coloque objetos inflamáveis ou peças de roupa em cima do termoventilador.
- Deixe uma área segura de 50 cm em torno do termoventilador na parte superior e nas laterais e uma área segura de 120 cm na parte da frente.
- Nunca utilize aquecedores numa divisão com um gás explosivo, tal como combustível, ou ao utilizar qualquer tipo de colas, sprays ou solventes inflamáveis.
- Evite o sobreaquecimento do aparelho mantendo as entradas e as saídas de ar limpas e desobstruídas de qualquer objeto que possa causar obstrução. Verifique esporadicamente todas as entradas e saídas de ar quanto a pó acumulado. **NÃO CUBRA O TERMOVENTILADOR.**
- Em caso de sobreaquecimento, o dispositivo de segurança integrado contra sobreaquecimento irá desligar o aparelho.
- Não insira objetos estranhos na grelha.
- Mantenha a grelha da parte de trás desobstruída de qualquer tipo de tecidos de decoração ou cortinas.
- O termoventilador não deve ficar posicionado imediatamente abaixo de uma tomada elétrica.
- As crianças com menos de 3 anos deverão ser mantidas afastadas, a não ser que estejam constantemente sob supervisão.
- As crianças dos 3 aos 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado ou instalado na posição de

funcionamento normal prevista e desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e entenderem os riscos envolvidos. As crianças dos 3 aos 8 anos de idade não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- O seguinte símbolo significa: Não cobrir



- **AVISO:** Para evitar o superaquecimento, não cubra o aquecedor.
- **CUIDADO:** Algumas partes deste produto podem aquecer bastante e causar queimaduras. Deve prestar-se particular atenção quando crianças e pessoas vulneráveis estiverem presentes.

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto



2.2. Utilização do produto

- Remova toda a embalagem do termoventilador e coloque o aparelho na localização desejada.
- Certifique-se de que há uma área segura entre o termoventilador e os móveis, cortinas, etc. de pelo menos 50 cm na parte cima e dos lados e 120 cm na parte da frente.

- Desenrole o cabo de alimentação e ligue-o à tomada.
- Para ativar o termoventilador, ligue-o no interruptor e rode o botão de ajuste no sentido horário para a posição “ar frio” . Rode o botão para “I” para baixa potência ou “II” para alta potência.
- Rode o botão do termostato no sentido horário para selecionar a temperatura desejada. Quando a temperatura ambiente estiver mais elevada do que a sua configuração, o termoventilador irá parar de funcionar. Assim que a temperatura ambiente descer abaixo da sua configuração, o termoventilador irá voltar a funcionar.
- Este termoventilador tem uma função de oscilação, pressione o interruptor da oscilação para a usar.

ENCERRAMENTO DE SEGURANÇA AUTOMÁTICO

O termoventilador tem um dispositivo de segurança integrado que irá desligar o aparelho em caso de sobreaquecimento acidental. Para reiniciar o termoventilador, siga os passos abaixo:

- Rode o botão de ajuste para a posição “O”.
- Desligue o termoventilador da tomada e aguarde 5-10 minutos até que arrefeça.
- Após ter arrefecido, volte a ligar o aparelho à tomada e use-o normalmente.
- Rode o botão para a posição desejada (Fan [Ventoinha], Low [Fraco] ou High [Forte]).
- Rode o botão do termostato para a posição de temperatura desejada.
- Quando sentir que a divisão atingiu uma temperatura confortável, rode o botão do termostato lentamente no sentido anti-horário para as temperaturas mínimas até que o aparelho se desligue.

- O botão do termostato irá manter automaticamente a temperatura ambiente à temperatura desejada.
- Também pode rodar o botão do termostato no sentido anti-horário para a posição mínima ou rodá-lo no sentido horário para a posição máxima para aumentar ou reduzir a temperatura.

BOTÕES COM PROTEÇÃO ANTI-INCLINAÇÃO:

- Este termoventilador está equipado com um interruptor com proteção anti-inclinação que desliga automaticamente a resistência do aquecedor se este não estiver na vertical. O termoventilador irá voltar a funcionar quando for novamente colocado na vertical.

2.3. Manutenção

- Certifique-se de que desliga a fonte de alimentação e retire a ficha da tomada antes de limpar o aparelho.
- Aguarde até que o termoventilador arrefeça o suficiente.
- Limpe o corpo do termoventilador com um pano húmido. Não deixe entrar água no aparelho.
- **NÃO USE** sabão ou produtos químicos que possam danificar a caixa externa do termoventilador.
- Deixe o aparelho secar o suficiente antes de o pôr a trabalhar novamente.
- Limpe regularmente as entradas e saídas de ar com um aspirador (se usado com regularidade, limpe-as pelo menos duas vezes por ano).
- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, recomenda-se voltar a colocá-lo na embalagem original e armazená-lo em local fresco e seco.

2.4. Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

Identificador(es) de modelo: BPTC2799					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica			Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação		
Potência calorífica nominal	P_{nom}	1,5	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	Não
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,75	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	1,5	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Consumo de eletricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	Não
À potência calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior	
À potência calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	Não
Em estado de vigília	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Não

Identificador(es) de modelo: BPTC2799					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	Sim
				Com comando eletrónico da temperatura interior	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Não
				Outras opções de comando	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	Não
				Com opção de comando à distância	Não
				Com comando de arranque adaptativo	Não
				Com limitação do tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de corpo negro	Não
Elementos de contacto	Worten Equipamentos p/ Lar S.A. Rua João Mendonça, nº 505 4464-503 Senhora da Hora Portugal				

3. SERVIÇO PÓS-VENDA

A Becken concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho – risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

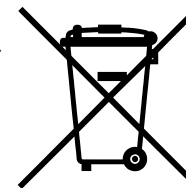
AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

4. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Esta marca indica que, na UE, este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente e para a saúde humana, causados pela eliminação não controlada de resíduos, recicle a unidade para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para eliminar o seu aparelho usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o fornecedor onde o produto foi adquirido. Estes podem receber o produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, depois de desmontado por uma empresa especializada. Cumpra a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



BECKEN

Importado, produzido e distribuído por:
Importado, producido y distribuido por:
Imported, produced and distributed by:

Worten Equipamentos p/ o Lar S.A.
Rua João Mendonça, nº 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal